

**ASSEMBLEES
LEGISLATIVES**

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

23 JANVIER 1991

—

**BUDGET ADMINISTRATIF
AJUSTE**

**du Ministère des Travaux publics
de l'année budgétaire 1990 (35)
(deuxième ajustement)**

—

Tableau des allocations
de base ajustées

**WETGEVENDE
VERGADERINGEN**

GEWONE ZITTING 1990-1991

23 JANUARI 1991

—

**AANGEPASTE ADMINISTRATIEVE
BEGROTING**

**van het Ministerie van Openbare Werken
van het begrotingsjaar 1990 (35)
(tweede aanpassing)**

—

Tabel van de aangepaste
basisallocaties

*Messieurs les Présidents
des Assemblées législatives nationales
Palais de la Nation
1000 BRUXELLES*

OBJET: Ministère des Travaux publics
Budget administratif ajusté de l'année bud-
gétaire 1990 (2^e feuillet).

Messieurs les Présidents,

En exécution de l'article 10, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat et conformément au projet de loi ajustant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1990, nous avons l'honneur de vous transmettre pour cette même année le budget administratif ajusté du Ministère des Travaux publics.

Veuillez agréer, Messieurs les Présidents, l'expression de notre plus haute considération.

Bruxelles, le 23 janvier 1991.

Le Ministre du Budget,

H. SCHILTZ.

Le Ministre des Communications,

J.-L. DEHAENE.

*Le Secrétaire d'Etat
aux Réformes institutionnelles
chargé de la Restructuration
du Ministère des Travaux publics,*

J. DUPRE.

*Aan de Heren Voorzitters
van de Nationale Wetgevende Vergaderingen
Paleis der Natie
1000 BRUSSEL*

BETREFT: Ministerie van Openbare Werken
Aangepaste administratieve begroting
van het begrotingsjaar 1990 (2^e aanpas-
sing).

Mijne Heren Voorzitters,

In uitvoering van het artikel 10, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, en in overeenstemming met het ontwerp van wet houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1990, hebben wij de eer u hierbij voor datzelfde jaar de aangepaste administratieve begroting van het Ministerie van Openbare Werken over te zenden.

Met de meeste hoogachting.

Brussel, 23 januari 1991.

De Minister van Begroting,

H. SCHILTZ.

De Minister van Verkeerswezen,

J.-L. DEHAENE.

*De Staatssecretaris
voor Institutionele Hervormingen
belast met de Herstructurering
van het Ministerie van Openbare Werken,*

J. DUPRE.

**TABLEAU DES ALLOCATIONS
DE BASE AJUSTEES**

Légende:*Colonne (2):*

D.O. = division organique.

P = programme.

A = activité.

C.D. = check digit année courante et années antérieures.

**TABEL VAN DE
AANGEPASTE BASISALLOCATIES**

Legende:*Kolom (2):*

O.A. = organisatieafdeling.

P = programma.

A = activiteit.

C.D. = check digit lopend jaar en vorige jaren.

(en millions de francs - in miljoenen frank)

5/26 - 1458/1 - 90/91
1217 - 1 (1990-1991)

[4]

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A.B. B.A.	C.D. C.D.		1990 Initial 1990 initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)				(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)	(7)
DIVISION 01									AFDELING 01
CABINET DU MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS									KABINET VAN DE MINISTER VAN OPENBARE WERKEN
0 Fonctionnement du Cabinet.									0 Werking van het Kabinet.
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet	01 0 1	1102	89 26	a) d) d) d)			0,6 0,6 0,6	0,6 0,6 0,6	a) Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinets-leden. d) d)
DIVISION 11									AFDELING 11
CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT AUX REFORMES INSTITUTIONNELLES, CHARGE DE LA RESTRUCTURAT. MIN. DES TRAVAUX PUBLICS.									KABINET VAN DE STAATSSECRETAIRIS VOOR INSTITUTIONELE HERVORMINGEN, BELAST MET DE HERSTRUCT. MIN. VAN OPENBARE WERKEN.
0 Fonctionnement du Cabinet.									0 Werking van het Kabinet.
Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat.	11 0 1	1101	67	a)	1,8			1,8	a) Wedde en representatiekosten van de Staatssecretaris.
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet	11 0 1	1102	68	a)	53,0		-2,0	51,0	a) Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinets-leden.
Loyers des biens immobiliers	11 0 2	1206	84	a)	2,0			2,0	a) Huur van onroerende goederen
Frais de fonctionnement du Cabinet.	11 0 2	1219	97	a)	9,7			9,7	a) Werkingskosten van het Kabinet.
Dépenses patrimoniales du Cabinet.	11 0 2	7401	71	a)	0,5			0,5	a) Patrimoniale uitgaven van het Kabinet.
Totaux pour le programme 0				a)	67,0		-2,0	65,0	a) Totalen voor het programma 0
Totaux pour la Division 11				a)	67,0		-2,0	65,0	a) Totalen voor de Afdeling 11
DIVISION 40									AFDELING 40
SECRETARIAT GENERAL. SERVICES ADMINISTRATIFS GENERAUX. SERVICES TECHNIQUES GENERAUX.									SECRETARIAAT-GENERAAL. ALGEMENE ADMINISTRATIEVE DIENSTEN. ALGEMENE TECHNISCHE DIENSTEN.
0 Subsistance.									0 Bestaansmiddelen.
Remboursement au Fonds des Routes des salaires des fonctionnaires mis à la disposition des Trav. Pub.	40 0 1	0301	50	a)	26,2		5,3	31,5	a) Terugbetaling aan het Wegenfonds van de wedden van ter beschikking van Op. Wer. gestelde ambtenaren

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A.B. B.A.	C.D. C.D.		1990 Initial 1990 initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast		a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)				(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)		(7)
Rémunérations et allocations généralement quelconq. - personnel statutaire définitif et stagiaire - personnel autre que statutaire Subvention de fonctionnement à l'A.S.B.L. Service social du département. Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services Loyers des biens immobiliers	40 0 1 1103 76 40 0 1 1104 77 40 0 1 3306 48 40 0 2 1201 86 40 0 2 1206 91			a) a) a) a) d)	280,3 14,5 4,3 122,0 29,8			280,3 43,8 4,3 130,1 13,2	a) a) a) a) d)	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel - ander dan statutair personeel Werkingsloelage aan de V.Z.W. Sociale Dienst van het departement. Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duur- zame goederen en van diensten Huur van onroerende goederen
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables Organisation et participation à des expositions et manifestations, frais de réceptions, propagande. Documents scientifiques et de propagande relatifs à l'activité du département. Indemnités diverses à des tiers découlant de la responsabilité de l'Etat. Subventions pour l'organisation d'expositions, de conférences, travaux et concours. Remboursement de taxes perçues sur fournitures et travaux pour l'installation de l'OTAN. Subventions aux administrations publiques pour déplacement imposé d'instal. de gaz et électricité	40 0 2 1207 92 40 0 2 7401 78 40 0 3 1228 25 40 0 3 1231 28 40 0 3 3301 61 40 0 3 3305 65 40 0 3 3601 70 40 0 3 6315 68			a) d) a) a) a) a) a) d) b) c)	4,4 32,4 0,5 0,3 100,0 0,1 1,7 70,0 100,0	-11,2 11,2 9,3 10,8 -0,1 0,1 17,0 1,0	19,3 2,0 27,9 10,8 4,3 0,1 2,7 0,2	130,1 13,2 67,0 10,8 4,3 0,1 52,1 1,2 0,5	a) d) a) d) a) a) a) a) a) a)	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet- duurzame goederen en van diensten Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen Inrichting van en deelneming aan tentoonstellin- gen en plechtigheden, ontvangstkosten, propaganda. Wetenschappelijke en propagandaschriften betref- fende de activiteiten van het departement. Allerhande schadevergoedingen aan derden inge- volgde de aansprakelijkheid van de Staat. Subsidies voor het houden van tentoonstellingen, conferenties, werkzaamheden en prijsvragen. Terugbetaling van belastingen geheven op leve- ranties en werken voor de vestiging van de NAVO Toelagen aan openbare besturen voor bevolen ver- plaatsing van gas- en electriciteitsinstal.
Totaux pour le programme 0				a) b) c) d)	616,5 70,0 100,0	40,0 70,0 28,1	236,4	892,9 140,0 100,0 30,3	a) b) c) d)	Totalen voor het programma 0
1 Etudes et documentation.										1 Studie en documentatie.
Etudes, enquêtes, essais de laboratoires relatifs aux matériaux, procédés de construction, transport, etc. Affiliation à des organismes belges. Subvention de fonctionnement à l'Association bel- ge pour l'Etude, l'Essai et l'Emploi des matériaux.	40 1 0 1223 83 40 1 0 3302 28 40 1 0 3304 30			a) a) a)	2,5 0,2 0,2		1,5	4,0 0,2 0,2	a) a) a)	Studies, onderzoeken, laboratoriumproeven inza- ke materialen, bouwmethodes, vervoer, enz. Toetreding tot Belgische organismen. Werkingsloelage aan de Belgische Vereniging tot de Studie, Beproeving en Gebruik der Materialen.

[5]

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A A.B. C.D OA P A B.A. C.D	1990 Initial 1990 initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)	(7)
Subvention pour le symposium 1990 de l'AIPC Affiliation à des organismes internationaux. Tranche bureautique et de modernisation 1990: modernisation de l'O.C.F. projet O.C.E.B.U. Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national.	40 1 0 3310 36 40 1 0 3402 31 40 1 0 7417 69 40 1 1 4166 28	a) 0,3 a) 0,3 b) 0,3 c) 0,3 a) 60,0	-12,0		0,3 0,3 0,3 0,3 48,0	a) Subsidie voor het symposium 1990 van de AIPC. a) Toetreding tot internationale organismen. b) Burotica en moderniseringsschijf 1990: moderniser- ing van het C.B.B. project O.C.E.B.U. c) Aandeel in de werkingskosten van het Nationaal Geografisch Instituut.
Totaux pour le programme 1		a) 63,5 b) 63,5 c) 63,5	-12,0	1,5	53,0	a) Totalen voor het programma 1 b) 53,0 c) 53,0
2 Plan vert - bâtiments						2 Groenplan - gebouwen
Entretien ordinaire des plantations,parcs,squa- res,etc. y compris l'équipement du personnel. Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	40 2 0 1402 61 40 2 0 7401 46	a) 0,6 d) 0,6 a) 0,1	0,6		0,6 0,6 0,1	a) Gewoon onderhoud van de beplantingen,parken,squa- res,enz. uitrusting van het personeel inbegrep d) Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
Totaux pour le programme 2		a) 0,7 d) 0,7	0,6		0,7 0,6	a) Totalen voor het programma 2 d) 0,6
3 Projet P.I.S. (Programmation,Informatio et Statistique) - part nationale						3 Projekt P.I.S. (Programmatie, Informatie en Statistiek) - nationaal aandeel
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	40 3 0 1201 47	a) 44,6 d) 44,6	-17,7 0,1		26,9 0,1	a) Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duur- zame goederen en van diensten
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	40 3 0 7401 39	a) 10,0 d) 10,0			10,0 14,3	a) Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
Programme bureautique 1985 : projet SIGMA.	40 3 1 7411 58	b) 13,9 c) 13,9	3,0 3,0		13,9 3,0	b) Bureautikaprogramma 1985 : projet SIGMA.
Programme bureautique 1985 : intégration de déve- loppements software.	40 3 1 7412 59	b) 3,7 c) 3,7	3,7		3,7	b) Bureautikaprogramma 1985 : integratie van soft- ware ontwikkelingen.
Totaux pour le programme 3		a) 54,6 b) 54,6 c) 54,6 d) 54,6	-17,7 17,6 3,0 14,4		36,9 17,6 3,0 14,4	a) Totalen voor het programma 3 b) 17,6 c) 3,0 d) 14,4
Totaux pour la Division 40		a) 735,3 d) 735,3 b) 70,0 c) 100,0	10,3 43,1 87,6 3,0	237,9 2,2	983,5 45,3 157,6 103,0	a) Totalen voor de Afdeling 40 d) 45,3 b) 157,6 c) 103,0

5/26 - 1458/1 - 90/91
1217 - 1 (1990-1991)

[6]

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A.B. B.A.	C.D. C.D.		1990 Initial Initial	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast	(6)=(3+4+5)	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)				(3)	(4)	(5)			(7)
DIVISION 51										AFDELING 51
ADMINISTRATION DES VOIES HYDRAULIQUES ET BUREAU DES PONTS										BESTUUR DER WATERWEGEN EN BRUGGENBUREAU.
0 Subsistance.										0 Bestaansmiddelen.
Rémunérations et allocations généralement quelconq. - personnel statutaire définitif et stagiaire	51 0 1	1103	82	a)	15,8			15,8		a) Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	51 0 2	1201	92	a)	3,9			3,9		a) Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duur-
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	51 0 2	7401	84	d)		0,5		0,5		d) zame goederen en van diensten
			21	a)	1,2			1,2		a) Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende
				d)		0,5	1,1	1,6		d) goederen
Totaux pour le programme 0				a)	20,9			20,9		a) Totalen voor het programma 0
				b)						b)
				c)		1,0	1,1	2,1		c)
				d)						d)
1 Cours d'eau, y compris renforcement des digues - charges du passé										1 Waterlopen met inbegrip versterking van de dijken - lasten van het verleden
Renforcement de digues et travaux de maîtrise de l'eau.	51 1 0	0157	90	b)	238,0			238,0		b) Versterking van dijken en waterbeheersingswerken
Travaux de la rubrique "divers" du Programme d'infrastructure prioritaire.	51 1 0	0158	91	c)	78,0			78,0		c)
Cours d'eau.	51 1 0	7303	58	b)	2 056,0		-50,0	2 006,0		b) Werken van de rubriek "diversen" van het Priori- tair Infrastructuurprogramma.
				c)						c) Waterlopen.
Intérêts des emprunts de la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles.	51 1 1	2102	07	a)	618,0			618,0		a) Rente van de leningen van de N.V. Zeekanaal en haveninrichtingen van Brussel.
Subvention pour investissements à la SA du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles.	51 1 1	5105	03	d)	43,9	1,7		43,9		d)
Amortissements des emprunts de la SA du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles.	51 1 1	5108	06	b)	1 037,0			1 037,0		b) Investeringssubsidie voor de NV Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel.
Engagements "Dienst voor de Scheepvaart" d'avant le 1.1.87: modernisation Canal Albert, entretien.	51 1 2	7322	95	c)	85,0	40,4	50,0	135,0		c) Aflossingen van de leningen van de NV Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel.
Engagements de l'Office de la Navigation d'avant 1.1.87: modernisation du Canal Albert, entretien.	51 1 3	7323	08	d)	16,0			16,0		d) Verbintenissen Dienst voor de Scheepvaart van voor 1.1.87 : modernisering Albertkanaal en onderhoud.
				b)						b) Verbintenissen "Office de la Navigation" van voor 1.1.87: modernisering Albertkanaal, onderhoud.
				c)						c)

[7]

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A.B. B.A.	C.D. C.D.		1990 Initial 1990 initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast		a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)				(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)		(7)
Domages de guerre à la côte, aux ports et voies navigables, démolition d'ouvrages militaires.	51 1 4	7306	97	b) c)	9,0			9,0	b) c)	Dorlogsschade aan de kusthavens en waterwegen, afbraak buiten dienst gestelde militaire werken.
Totaux pour le programme 1				a) b) c) d)	1 655,0 2 525,9	42,1		1 655,0 2 525,9 42,1	a) b) c) d)	Totalen voor het programma 1
2 Ports maritimes - voies d'accès - charges du passé										2 Zeehavens - toegangswegen - lasten van het verleden
Intervention de l'Etat : travaux effectués dans les ports gérés par des administrations subordon. Côte, ports maritimes et leurs voies d'accès.	51 2 0	6314	32	b) c)	390,1			390,1	b) c)	Rijkstegemoetkoming in de werken uitgevoerd in door lagere besturen beheerde havens.
	51 2 0	7304	52	b) c)	800,0			800,0	b) c)	Kust, zeehavens en hun toegangswegen.
Extension, modernisation et équipement du port de Zeebrugge.	51 2 0	7308	56	b) c)	570,0			570,0	b) c)	Uitbreiding, modernisering en uitrusting van de haven van Zeebrugge.
Totaux pour le programme 2				a) b) c) d)	1 760,1			1 760,1	a) b) c) d)	Totalen voor het programma 2
3 Barrages - réservoirs et adduction - charges du passé										3 Stuwdammen en toevoerleidingen - lasten van het verleden
Barrages-réservoirs et adductions. - Bassins réservoirs.	51 3 0	7305	46	b) c)	139,0		-5,0	134,0	b) c)	Stuwdammen en toevoerleidingen. - Spaarbekkens.
Infrastructuur touristique pour les ports de plaisance à la côte et pour les barrages.	51 3 1	7316	66	b) c)	3,0		5,0	8,0	b) c)	Toeristische infrastructuur voor de jachthavens aan de kust en de stuwdammen.
Totaux pour le programme 3				a) b) c) d)	142,0			142,0	a) b) c) d)	Totalen voor het programma 3
5 Entretien - charges du passé										5 Onderhoud - lasten van het verleden
Entretien ordinaire de la côte, des ports, cours d'eau et voies navigables et équipement personnel	51 5 0	1403	47 81	a) d)		12,2		12,2	a) d)	Gewoon onderhoud der havens, kust, waterlopen en waterwegen en uitrusting personeel der waterweg

5/26 - 1458/1 - 90/91
1217 - 1 (1990-1991)

[8]

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A.B. B.A.	C.D. C.D.		1990 Initial 1990 initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)				(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)	(7)
Programme supplémentaire de travaux. - Travaux d'amélioration aux voies hydrauliques.	51 5 1	7320	56	b)	31,0			31,0	b) Bijkomend programma voor werken. - Verbeteringswerken aan de waterwegen.
Entretien extraordinaire aux voies navigables ; réparation dommages tempêtes et inondations.	51 5 1	7321	57	c)	277,6			277,6	c) Buitengewoon onderhoud aan de waterwegen, ingegrepen herstel storm- en overstromingsschade.
Totaux pour le programme 5				d)		12,2		12,2	d) Totalen voor het programma 5
7 Etudes et documentation y compris les cartes géotechniques				b)	308,6			308,6	b) 7 Studie en documentatie ingegrepen de geofysische kaarten
Loyers des biens immobiliers	51 7 0	1206	30	c)					c)
Rémunérations et allocations généralement quelconq. - personnel statutaire définitif et stagiaire	51 7 2	1103	42	a)	1,0			1,0	a) Huur van onroerende goederen
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	51 7 2	1201	43	a)	0,2			0,2	a) Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
Frais de fonctionnement des Services d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques.	51 7 2	1226	68	a)	2,6			2,6	a) Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	51 7 2	7401	35	a)	6,0			6,0	a) Werkingskosten van de Diensten voor hydrologisch onderzoek en voor Waterbouwwerken.
Subside à l'Institut géotechnique de l'Etat : établissement de cartes géotechniques.	51 7 2		69	a)	3,4	-0,1		3,3	a) Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
	51 7 4	3202	25	d)	6,0	0,1		6,1	d) Subsidie aan het Rijksinstituut voor Grondmechanica : opmaken van grondmechanische kaarten.
Totaux pour le programme 7				b)	6,0	6,0		12,0	b) Totalen voor het programma 7
				c)	6,0			6,0	c) 9 Exploitatie der waterwegen - reglementering
				d)		0,1		0,1	d)
9 Exploitation des voies hydrauliques - réglementation				a)	13,2	-0,1		13,1	a) Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	51 9 0	1201	11	a)	2,5			2,5	a) Totalen voor het programma 9
Totaux pour le programme 9				b)	2,5			2,5	b)
				c)					c)
Totaux pour la Division 51				a)	1 691,6	-0,1		1 691,5	a) Totalen voor de Afdeling 51
				d)		55,4	1,1	56,5	d)
				b)	4 742,6	6,0		4 748,6	b)
				c)	6,0			6,0	c)

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A.B. B.A.	C.D. C.L.		1990 Initial 1990 initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast		a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)				(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)		(7)
DIVISION 52										AFDELING 52
ADMINISTRATION DES ROUTES										BESTUUR DER WEGEN
0 Subsistance.										0 Bestaansmiddelen.
Rémunérations et allocations généralement quelconq. - personnel statutaire définitif et stagiaire	52 0 1	1103	12	a)	11,1			11,1	a)	Bezoldigingen en allerlei toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
Totaux pour le programme 0				a) b) c)	11,1			11,1	a) b) c)	Totalen voor het programma 0
1 Routes - charges du passé										1 Wegen - lasten van het verleden
Transfert au Fonds des Routes.	52 1 0	4101	84	a)	45 918,0	16,0		45 934,0	a)	Transfer naar het Wegenfonds.
Totaux pour le programme 1				a) b) c)	45 918,0	16,0		45 934,0	a) b) c)	Totalen voor het programma 1
2 Travaux pour les institutions européennes et internationales										2 Werken voor de Europese en internationale instellingen
Travaux de voirie pour le Conseil de la Communauté européenne.	52 2 0	7301	76	b) c)	2 500,0 2 450,0	-100,0 -100,0	-900,0	1 500,0 2 350,0	b) c)	Wegenwerken voor de Raad van de Europese Gemeenschap.
Totaux pour le programme 2				a) b) c)	2 500,0 2 450,0	-100,0 -100,0	-900,0	1 500,0 2 350,0	a) b) c)	Totalen voor het programma 2
Totaux pour la Division 52				a) b) c)	45 929,1 2 500,0 2 450,0	16,0 -100,0 -100,0	-900,0	45 945,1 1 500,0 2 350,0	a) b) c)	Totalen voor de Afdeling 52
DIVISION 53										AFDELING 53
ADMINISTRATION DES BATIMENTS										BESTUUR DER GEBOUWEN
0 Subsistance.										0 Bestaansmiddelen.
Rémunérations et allocations généralement quelconq. - personnel statutaire définitif et stagiaire	53 0 1	1103	39	a)	1 017,1			1 017,1	a)	Bezoldigingen en allerlei toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel

5/26 - 1458/1 - 90/91
1217 - 1 (1990-1991)

[10]

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A.B. B.A.	C.D. C.D.		1990 Initial 1990 initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast		a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)				(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)		(7)
- personnel autre que statutaire	53 0 1	1104	40	a)	29,0			29,0	a)	- ander dan statutair personeel
Subside à la Régie des Bâtiments pour ses frais généraux.	53 0 3	4164	14	a)	12,1			12,1	a)	Subsidie aan de Regie der Gebouwen voor haar algemene kosten.
Régie des Bâtiments : tranche bureautique 1990	53 0 3	4166	16	a)			19,0	19,0	a)	Regie der Gebouwen : buroticaschijf 1990.
Crédit provisionnel pour le paiement de loyers, rétributions et indemn. à la Régie des Bâtiments.	53 0 3	4199	49	a)	249,7	-249,7			a)	Provisioneel krediet voor betaling van huurgelden, retributies en vergoed. aan de Regie der Gebouwen.
Totaux pour le programme 0				a) b) c)	1 307,9	-249,7	19,0	1 077,2	a) b) c)	Totalen voor het programma 0
1 Bâtiments de l'Etat.										1 Rijksgebouwen.
Entretien à certains bâtiments de l'Etat ou loués par lui.	53 1 0	1220	43	a)	50,0		-27,9	22,1	a)	Onderhoud aan sommige gebouwen van de Staat of door hem gehuurd.
Consommation d'eau et d'électricité et chauffage des palais royaux.	53 1 0	1221	44	d)	15,0	15,6		15,6	d)	Water- en elektriciteitsverbruik en verwarming van de koninklijke paleizen.
Remboursement à la Régie des Bâtiments de loyers irrécupérables.	53 1 1	4165	87	a)			0,4	0,4	a)	Terugbetaling aan de Regie der Gebouwen van niet-terugvorderbare huurgelden.
Crédit à mettre à la disposition de la Régie des Bâtiments.	53 1 1	6103	85	d)	3 413,5	20,7	1,0	21,7	d)	Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen.
Acquisition d'immeubles et de terrains nus ou bâtis.	53 1 2	0156	64	a)		-537,6	100,0	2 975,9	a)	Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen.
Construction, transformation et aménagement des bâtiments de l'Etat et honoraires d'architectes.	53 1 2	7202	29	b)	8,0			8,0	b)	Aankoop van gebouwen en onbebouwde of bebouwde terreinen.
				c)	19,0			19,0	c)	Bouwen, verbouwen en geschiktmaken van rijksgebouwen, en architecten-honoraria.
				c)	44,0		-36,3	7,7	c)	
Totaux pour le programme 1				a) b) c) d)	3 478,5 27,0 44,0	-537,6	72,5	3 013,4 27,0 7,7 37,3	a) b) c) d)	Totalen voor het programma 1
2 Bâtiments C.E.E.										2 Gebouwen EEG.
Acquisition de biens immeubles en vue de l'établissement des écoles européennes.	53 2 0	7102	01	b)	150,0		-150,0		b)	Aankoop van onroerende goederen voor de vestiging van de Europese scholen.
Construction des Ecoles européennes.	53 2 0	7204	06	c)	77,0			77,0	c)	Bouw van de Europese scholen.
				c)	223,0		-208,5	14,5	c)	
Acquisition de biens immeubles pour la construction de la Cité de la CEE.	53 2 1	7104	12	b)	7,0			7,0	b)	Aankoop van onroerende goederen voor het bouwen van de Wijk van de EEG.
				c)					c)	

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A.B. B.A.	C.D. C.F		1990 Initial 1990 initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast		a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)				(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)		(7)
Construction de la Cité administrative de la CEE, y compris les honoraires d'architectes.	53 2 1	7203	14	b)	205,0		-30,0	175,0	b)	Bouwen van de Administratieve Wijk der EEG.
Construction et aménagement de bâtiments pour le personnel de la CEE (centre de récréation, etc...)	53 2 1	7207	18	c)	463,0		-50,0	413,0	c)	architektenhonoraria inbegrepen.
Construction d'un bâtiment pour le Conseil des Ministres de la CEE, à Bruxelles.	53 2 1	7210	21	b)	9,0			9,0	b)	Bouw en inrichting van gebouwen voor het perso- neel van de EEG (recreatiecentra, enz...)
				c)	18,0		-14,7	3,3	c)	Oprichting van een gebouw voor de Ministerraad van de EEG, te Brussel.
				b)	254,0			254,0	b)	
				c)	208,0		-140,5	67,5	c)	
Totaux pour le programme 2				a)					a)	Totalen voor het programma 2
				b)	702,0		-180,0	522,0	b)	
				c)	1 062,0		-563,7	498,3	c)	
Totaux pour la Division 53				a)	4 786,4	-787,3	91,5	4 090,6	a)	Totalen voor de Afdeling 53
				d)		36,3	1,0	37,3	d)	
				b)	729,0		-180,0	549,0	b)	
				c)	1 106,0		-600,0	506,0	c)	
DIVISION 54										AFDELING 54
ADMINISTRATION DE L'ELECTRICITE ET DE L'ELECTROMECHANIQUE										BESTUUR VOOR ELEKTRICITEIT EN ELEKTRO- MECHANICA
0 Subsistance.										0 Bestaansmiddelen.
Rémunérations et allocations généralement quelconq.										Bezoldigingen en allerhande toelagen :
- personnel statutaire définitif et stagiaire	54 0 1	1103	66	a)	115,3			115,3	a)	- vast en stagedoend statutair personeel
- personnel autre que statutaire	54 0 1	1104	67	a)	14,5			14,5	a)	- ander dan statutair personeel
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	54 0 2	1201	76	a)					a)	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duur- zame goederen en van diensten
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	54 0 2	7401	68	d)	0,6	0,1		0,1	d)	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
			05	a)				0,6	a)	
				d)		1,3		1,3	d)	
Totaux pour le programme 0				a)	130,4			130,4	a)	Totalen voor het programma 0
				b)					b)	
				c)					c)	
				d)		1,4		1,4	d)	
1 Voies navigables - y compris les charge du passé										1 Waterwegen - inbegrepen de lasten van het verleden
Administration de l'Electricité et de l'Electro- mécanique : fourniture de lampes.	54 1 0	1404	60	a)	6,0	-0,1		5,9	a)	Bestuur van elektriciteit en Elektromechanica :
			94	d)		0,1		0,1	d)	leveren van lampen.

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A A.B. C.D. OA P A B.A. C.D.	1990 Initial 1990 Initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)	(7)
Entretien extraordinaire aux installations sur les voies navigables.	54 1 1 7319 67	b) 45,0 c)			45,0	b) Buitengewone onderhoudswerken aan installaties c) op de waterwegen.
Totaux pour le programme 1		a) 6,0 b) 45,0 c) d)	-0,1		5,9 45,0 0,1	a) Totalen voor het programma 1 b) c) d)
4 Information, automatisisation, télécommande et télécontrôle						4 Informatie, automatisatie, afstandsbe- dienting en afstandscontrole.
Solution des problèmes d'information et d'auto- mation du réseau des routes et voies navigables.	54 4 0 7315 33	b) 65,0 c)			65,0	b) Oplossing van de informatie- en automatieproble- men van het wegen- en waterwegennet.
Solution des problèmes d'information et d'auto- mation du réseau des routes et voies navigables.	54 4 1 7324 51	b) 90,0 c) 90,0	78,9		90,0 168,9	b) Oplossing van de informatie- en automatieproble- men van het wegen- en waterwegennet. c)
Totaux pour le programme 4		a) 155,0 b) 90,0 c) d)	78,9		155,0 168,9	a) Totalen voor het programma 4 b) c) d)
6 Production d'électricité						6 Electriciteitsproductie
Prêts pour construction d'une microcentrale	54 6 0 8107 35	b) 28,0 c) 40,0	28,0 40,0		28,0 40,0	b) Lening voor de bouw van een micro-centrale c)
Totaux pour le programme 6		a) 28,0 b) 40,0 c) d)	28,0 40,0		28,0 40,0	a) Totalen voor het programma 6 b) c) d)
Totaux pour la Division 54		a) 136,4 d) 1,5 b) 200,0 c) 90,0	-0,1 1,5 28,0 118,9		136,3 1,5 228,0 208,9	a) Totalen voor de Afdeling 54 d) b) c)
DIVISION 55						AFDELING 55
ADMINISTRATION DE L'INTERVENTION FINAN- CIERE ET DE LA GESTION						BESTUUR VOOR FINANCIËLE BIJDRAGEN EN BEHEER
0 Subsistance.						0 Bestaansmiddelen.
Rémunérations et allocations généralement quelconq. - personnel statutaire définitif et stagiaire	55 0 1 1103 93	a) 64,5			64,5	a) Bezoldigingen en allerlei toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A.B. B.A.	C.D. C.D.		1990 Initial 1990 initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast		a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)				(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)		(7)
- personnel autre que statutaire	55 0 1	1104	94	a)	32,0			32,0	a)	- ander dan statutair personeel
Totaux pour le programme 0				a) b) c)	96,5			96,5	a) b) c)	Totaal voor het programma 0
1 Pouvoirs subordonnés (charges du passé)										1 Ondergeschikte besturen (Lasten van het verleden).
Financement de travaux par le Crédit Communal, charges d'intérêt des emprunts.	55 1 0	4301	74	a)	950,0			950,0	a)	Financiering van werken door het Gemeentekrediet, interestlasten van de leningen.
Financement de travaux par le Crédit Communal, subside de l'Etat pour charges d'amortissement.	55 1 0	6301	37	a)	900,0			900,0	a)	Financiering van werken door het Gemeentekrediet, Staatssubsidie voor de delgingslasten.
Intérêts et frais des emprunts contractés par les intercommunales IDEA et SPI.	55 1 1	3101	47	d)	2,0	0,1		0,1	d)	Rente en kosten van de door de Intercommunale Verenigingen IDEA EN SPI aangegeven leningen.
Amortissement des emprunts contractés par les Intercommunales IDEA et SPI.	55 1 1	5101	10	a)	11,2			11,2	a)	Aflossing van de door de Intercommunale Verenigingen IDEA en SPI aangegeven leningen.
Totaux pour le programme 1				a) b) c) d)	1 863,2			1 863,2	a) b) c) d)	Totaal voor het programma 1
3 Politique du logement (charges du passé)						0,1		0,1		3 Huisvestingsbeleid (Lasten van het verleden).
Charges d'intérêts des emprunts des sociétés du Logement pour couvrir les charges du passé.	55 3 0	2101	91	a)	376,0			376,0	a)	Interestlasten van de leningen van de Huisvestingsmaatschappijen voor lasten van het verleden.
Transfert au "Fonds national du Logement".	55 3 1	4161	26	a)	50,7			50,7	a)	Transfer naar het "Nationaal Fonds voor de Huisvesting".
Fonds du Logement : remboursement des emprunts de la S.N.L. et de la S.N.T.	55 3 1	6190	18	a)	473,7			473,7	a)	Huisvestingsfonds : terugbetaling van de leningen van de N.M.H. en de N.L.M.
Charges d'amortissement des emprunts contractés par la S.N.L. et la S.N.T.	55 3 3	6534	89	a)					a)	Delgingslasten van de leningen aangegeven door de N.M.H. en de N.L.M.
Totaux pour le programme 3				a) b) c)	900,4			900,4	a) b) c)	Totaal voor het programma 3

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A.B. B.A.	C.D. C.D.		1990 Initial 1990 initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast		a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)				(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)		(7)
4 Intervention en matière de calamités.										4 Tussenkost in geval van rampen
Subvention pour reconstruction de biens endommagés par une calamité reconnue.	55 4 0	6305	20	b)	70,0		-15,0	55,0	b)	Toelage voor wederopbouw van door natuurramp vernielde goederen.
				c)	70,0		-15,0	55,0	c)	
Totaux pour le programme 4				b)	70,0		-15,0	55,0	b)	Totalen voor het programma 4
				c)	70,0		-15,0	55,0	c)	
5 Dommages de guerre.										5 Oorlogsschade.
Indemnités aux villes, communes et établissements publics pour dommages de guerre.	55 5 0	6303	11	b)	32,5			32,5	b)	Vergoedingen aan steden, gemeenten en openbare
Réparation des dommages de guerre aux biens des organismes assimilés aux provinces et communes.	55 5 0	6307	15	c)	32,5			32,5	c)	instellingen voor oorlogsschade.
Subside de 250000 francs pour réparation de dommages de guerre par les administ. publ. subordonnées	55 5 0	6308	16	b)	20,0		15,0	35,0	b)	Herstel van oorlogsschade aan de goederen van lichamen gelijkgesteld met provincies en gemeenten.
				c)	19,0		15,0	34,0	c)	Toelage van 250000 Frank voor herstelling van oorlogsschade door ondergeschikte op. besturen.
				b)	1,0			1,0	b)	
				c)	1,0			1,0	c)	
Totaux pour le programme 5				b)	53,5		15,0	68,5	b)	Totalen voor het programma 5
				c)	52,5		15,0	67,5	c)	
Totaux pour la Division 55				a)	2 860,1			2 860,1	a)	Totalen voor de Afdeling 55
				d)		0,1		0,1	d)	
				b)	123,5			123,5	b)	
				c)	122,5			122,5	c)	
Total 35 MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS.				a)	56 205,9	-761,2	327,4	55 772,1	a)	Totaal 35 MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.
				b)	8 365,1	21,6	-1 080,0	7 306,7	b)	
				c)	3 874,5	21,9	-600,0	3 296,4	c)	
				d)		136,4	4,9	141,3	d)	

[15]